

1/2010

Dodatok č. 1
k zmluve o poskytovaní služieb
uzavretej v súlade s § 269 a nasledujúcich Obchodného zákonníka

ZMLUVNÉ STRANY

Názov: **Slovenský ústav technickej normalizácie (SÚTN)**
Sídlo: **Karloveská 63, 840 00 Bratislava**

Zastúpené: **Ing. Božena Tušová – generálna riaditeľka**

IČO: **31753990**
DIČ: **2020901993**
IČ DPH: **SK2020901993**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
Číslo účtu: **7000068883/8180**

(ďalej len **objednávateľ**)

zástupca objednávateľa zodpovedný za organizáciu a manažment predmetu zmluvy zo strany objednávateľa:

Priezvisko: **Kožuch**
Meno: **Vladimír**
Tel. kontakt na pracovisko: **02/60294-473,-552**

a

Názov: **M HOLD s.r.o.**
Sídlo: **Staré grunty 36, 841 04 Bratislava**

Zastúpená : **Ing. Miloslav REPKA**
IČO: **35750430**
DIC: **2020271649**
IČO pre DPH: **SK2020271649**

Registrácia: **OR OS BA I., odd. Sro, vložka č. 17684/B**
Bankové spojenie: **Tatrabanka a.s.**
Číslo účtu: **2624431692/1100**

(ďalej len **poskytovateľ**)

zástupca poskytovateľa zodpovedný za organizáciu a manažment predmetu zmluvy zo strany poskytovateľa:

Priezvisko: **Repka**
Meno: **Miloslav**
Tel. kontakt na pracovisko: **02/52 73 31 18**
mobil.: **0903 423 043**

Týmto dodatkom sa upravujú články III. bod 2. a VII. bod 1., pričom ostatné znenie článkov zostáva nezmenené. Nové znenie článkov III. a VII. je:

Čl. III Termín, čas a miesto plnenia

1. Jazykový kurz bude realizovaný v priestoroch sídla objednávateľa.
2. Termín plnenia predmetu zmluvy je dohodnutý nasledovne od 1.2.2010 do 31.8.2010.
3. Vstupné testy v prípade potreby prebehnú v presne stanovenom termíne po vzájomnej dohode objednávateľa a poskytovateľa.
4. Vyučovací čas kurzu je dohodnutý v pracovných dňoch a v hodinách podľa časového harmonogramu (rozvrhu) dopredu schváleného obidvoma zmluvnými stranami a to tak, aby bol jazykový kurz zrealizovaný v čase medzi 10,00 až 14,30.
5. Vyučovací čas pripadajúci na deň štátneho sviatku sa po vzájomnej dohode objednávateľa a poskytovateľa odučí v náhradnom termíne.

Čl. VII Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú **do 31. 8. 2010** s možnosťou predĺženia.
2. Zmluvu je možné zrušiť:
 - písomnou dohodou zmluvných strán,
 - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 2 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
 - okamžitým zrušením pri závažnom a opakovanom porušení dohodnutých zmluvných ustanovení alebo v zmysle čl. IV ods. 8 zmluvy, s platnosťou odo dňa písomného doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
4. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Zmluvu možno meniť a dopĺňať výlučne formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
7. Zmluvné strany si text zmluvy prečítali, jeho obsahu porozumeli a prehlasujú, že táto zmluva je prejavom ich skutočnej a slobodnej vôle, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave 13.1.2010

V Bratislave 13.1.2010

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:



.....
Ing. Miloš REPKA - štatutárny zástupca
MHOLD, s.r.o.
Staré Grunty 36
841 04 Bratislava

Slovenský ústav technickej normalizácie
Karloveská č. 63
840 00 Bratislava 4
-4-

.....
Ing. Božena Tušová - generálna riaditeľka
Slovenský ústav technickej normalizácie
Karloveská 63
840 00 Bratislava